

Acadêmico

Gráficos, fotos e diagramas

Gráficos, fotos e diagramas - Descrição

Português

O gráfico mostra que...começou a subir de forma estável, atingindo o ponto máximo em/no/na..., estabilizando-se em/no/na...

Usada para descrever a tendência em um gráfico

Árabe

يبيّن الرسم البياني أنّ... بدأ في الارتفاع بشكل مطّرد، وبلغ الذروة في...، واستقرّ عند مستوى...

De acordo com o diagrama, o número de...aumentou bruscamente entre...e..., antes de retornar a seu nível original.

Usada para descrever a tendência em um gráfico

وفقَ الرسم التوضيحي، فإن عدد ... قد ارتفع بشكل حاد بين... و...، قبل الانزلاق مرّة أخرى إلى مستواه الأصلي.

O gráfico mostra um platô ao nível de/do/da...

Usada quando um gráfico se estabiliza

تبيّن الرسومات البيانية منحنى الهضبة على مستوى...

A figura contém...

Usada para descrever uma foto

تحتوي الصورة على...

O diagrama indica que houve mais...que...entre...e...

Usada para descrever a informação num diagrama

يبيّن هذا الرسم التوضيحي أنه كان هناك... أكثر من... بين... و...

Gráficos, fotos e diagramas - Interpretação

Português

Este diagrama representa...e, portanto, mostra que...

Usada para interpretar e explicar um diagrama mais a fundo

Árabe

يمثّل الرسم التوضيحي... وبالتالي فهو يبيّن أنّ...

A forma do diagrama demonstra que...

Usada para interpretar e explicar um gráfico mais a fundo

يُوضّحُ شكلُ الرسم البيانيّ أنّ...

Acadêmico

Gráficos, fotos e diagramas

Há um padrão bem definido para o gráfico, e isto significa que ...

لرسم البياني شكل واضح المعالم ونستطيع أن نتأول هذا على أساس أنه يعني...

Usada para interpretar e explicar um gráfico mais a fundo

Desta forma, o gráfico pode ser usado para presumir...

يمكن استخدام الرسم البياني إذن للتنبؤ ب...

Usada quando uma tendência futura num gráfico pode ser presumida

O gráfico pode ser interpretado de diversas maneiras. Primeiramente ele mostra...

نستطيع أن نتأول الرسم البياني بأشكال عديدة. هو أولاً يبين...

Usada quando existem diversas maneiras de explicar um gráfico

Gráficos, fotos e diagramas - Legendas

Português

Árabe

Figura...representando...

الشكل ... يمثل...

Usada como texto abaixo do diagrama

Figura...mostrando...

الشكل ... يبين...

Usada como texto abaixo do diagrama

Diagrama...examinando...

الرسم التوضيحي ... يدرس...

Usada como texto abaixo do diagrama

Diagrama...representando...

الرسم التوضيحي...يصور...

Usada como texto abaixo do diagrama